

Première édition
1994-02-01

AMENDEMENT 1
1997-09-15

**Engins de terrassement — Structures de
protection au retournement — Essais de
laboratoire et critères de performance**

AMENDEMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW
*Earth-moving machinery — Roll-over protective structure — Laboratory
tests and performance requirements*
(standards.iteh.ai)
AMENDMENT 1

[ISO 3471:1994/Amd 1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a45c88e-31ae-444f-8c50-ed30ecf39936/iso-3471-1994-amd-1-1997)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a45c88e-31ae-444f-8c50-
ed30ecf39936/iso-3471-1994-amd-1-1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a45c88e-31ae-444f-8c50-ed30ecf39936/iso-3471-1994-amd-1-1997)



Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'Amendement 1 à l'ISO 3471:1994 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 127, *Engins de terrassement*, sous-comité SC 2, *Impératifs de sécurité et facteurs humains*.

[ISO 3471:1994/Amd 1:1997](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a45c88e-31ae-444f-8c50-ed30ecf39936/iso-3471-1994-amd-1-1997)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a45c88e-31ae-444f-8c50-ed30ecf39936/iso-3471-1994-amd-1-1997>

© ISO 1997

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse
Internet central@iso.ch
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Imprimé en Suisse

Engins de terrassement — Structures de protection au retournement — Essais de laboratoire et critères de performance

AMENDEMENT 1

Page 18

Paragraphe 7.3

Ajouter l'alinéa suivant.

«Pour assurer l'intégrité structurale à basses températures, la sélection du matériau, la conception et les considérations de soudage doivent prendre en compte la densité et la résistance élevées, c'est-à-dire la capacité de la structure à résister à la rupture par fragilité.»

Tableau 2

(standards.iteh.ai)

Remplacer le tableau 2 par le suivant.

ISO 3471:1994/Amd 1:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/45e88c32-144f-8c50-cd30cc399361/iso-3471-1994-amd-1-1997>

Tableau 2 — Résiliences Charpy minimales

Dimensions de l'éprouvette mm	Énergie absorbée par la rupture à	
	– 30 °C J	– 20 °C J ^{b)}
10 × 10 ^{a)}	11	27,5
10 × 9	10	25
10 × 8	9,5	24
10 × 7,5 ^{a)}	9,5	24
10 × 7	9	22,5
10 × 6,7	8,5	21
10 × 6	8	20
10 × 5 ^{a)}	7,5	19
10 × 4	7	17,5
10 × 3,3	6	15
10 × 3	6	15
10 × 2,5 ^{a)}	5,5	14

a) Taille préférée. Les dimensions de l'éprouvette ne doivent pas être inférieures à la taille préférée la plus grande que le matériau permet.

b) L'exigence d'énergie à – 20 °C est égale à 2,5 fois la valeur prescrite pour – 30 °C. D'autres facteurs tels que le sens de laminage, la limite apparente d'élasticité, l'orientation des grains ou le soudage, influent sur l'énergie absorbée par la rupture. Ces facteurs doivent être pris en compte pour la sélection et l'utilisation d'un acier.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 3471:1994/Amd 1:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1a45c88e-31ae-444f-8c50-ed30ecf39936/iso-3471-1994-amd-1-1997>

ICS 53.100

Descripteurs: matériel de terrassement, prévention des accidents, retournement de véhicules, protection de l'opérateur, dispositif de sécurité, spécification, caractéristique de fonctionnement, essai, essai de laboratoire, étiquetage, résultats d'essai.

Prix basé sur 1 page
